

72 1219/2013

76

# OBVODNÝ ÚRAD ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA TRENČÍN

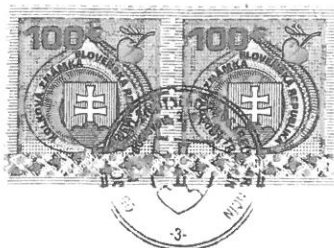
Odbor štátnej správy starostlivosti o životné prostredie obvodu  
Hviezdoslavova 3, 911 01 Trenčín

OÚŽP/2013/2772/13518 TNI

V Trenčíne dňa 26.08.2013

Toto rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 20.09.2013

V Trenčíne: 30.09.2013 podpis: 



## ROZHODNUTIE

Obvodný úrad životného prostredia Trenčín ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa ustanovení § 3 a § 5 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, § 61 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v platnom znení a špeciálny stavebný úrad v zmysle § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov po preskúmaní žiadosti stavebníka, ktorým sú Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, Bratislava, zastúpené v konaní spoločnosťou Reming Consult, a.s., Trnavská 27, Bratislava a podľa výsledkov vodoprávneho konania v súlade s ustanoveniami § 66 stavebného zákona a zák. č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov

### p o v o ľ u j e

podľa § 26 vodného zákona uskutočniť vodnú stavbu „**Modernizácia železničnej trate Nové Mesto nad Váhom – Púchov, žkm 100,500-159,100, pre traťovú rýchlosť do 160 km/h – III. etapa**“ na pozemkoch parc. č. KN-C 39/9 a 663/7 v k. ú. Hanzlíková a KN-C 665/1, 666/8, 666/22, 1090/9, 1090/20 a 1090/21 v k. ú. Záblatie v tomto rozsahu:

### **SO 29.37.07 Žst. Zlatovce, úprava vodovodu PVC 150 a LT 250 ul. Brnianska, Bratislavská**

Úsek 1 – preloženie vodovodu DN 150. Úsek začína pred spoločnosťou Cemdesign, s.r.o., prechádza popod štátnu cestu I/61, pokračuje chodníkom súbežne s Bratislavskou ulicou smerom na Brniansku, kde sa pripája na existujúci vodovod. Preložka bude z potrubia HDPE PE 100 SDR11, D 160 x 14,6 v dĺžke 81,43 m, uložená v pieskovom lôžku s obsypom. Pod štátnou cestou bude potrubie uložené v ocelevej chráničke DN 500. Chránička sa vybuduje pretlakom. Na oboch koncoch chráničky budú armatúrové šachty AŠ1 a AŠ2. Koniec úseku bude v šachte AŠ3.

Úsek 2 – preloženie vodovodu DN 250. Úsek začína v šachte AŠ3, prechádza popod Brniansku ulicu a lomí sa smerom k Bratislavskej ceste, kde sa pripája na existujúci vodovod DN 250. Preložka bude z tvárnej liatiny DN 250 PN 16 v celkovej dĺžke 42 m. Pod Brnianskou ulicou bude potrubie uložené v ocelevej chráničke DN 700, realizovanej pretlakom. Chránička začína v AŠ3 a končí v AŠ4.

Stavba je súčasťou verejného vodovodu v meste Trenčín.

**Na uskutočnenie stavby sa určujú tieto záväzné podmienky a povinnosti:**

### **A/ V š e o b e c n é u s t a n o v e n i a :**

Telefón  
++421-32-7408611

Fax  
++421-32-7408630

E-mail  
ouzp@tn.ouzp.sk

Internet  
www.tn.ouzp.sk

IČO  
37916351



1. Stavebníkom budú Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, Bratislava, IČO 31364501.
2. Stavbu bude uskutočňovať zhotoviteľ na základe výberového konania. Zhotoviteľa stavby oznámi stavebník na Obvodný úrad životného prostredia Trenčín do 15 dní od ukončenia výberového konania.
3. Vzhľadom na technickú a časovú náročnosť celej stavby „Modernizácia železničnej trate Nové Mesto nad Váhom – Púchov, žkm 100,500-159,100, pre traťovú rýchlosť do 160 km/h – III.etapa“, ktorej súčasťou sú aj povoľované stavebné objekty, určuje správny orgán v súlade s § 67 ods. 2 stavebného zákona lehotu na začatie stavby 3 roky od právoplatnosti tohto rozhodnutia
4. Stavba bude ukončená do 24 mesiacov od jej začatia.
5. Nerozdielnou súčasťou tohto rozhodnutia je projektová dokumentácia stavby, ktorú vypracovala Ing. Oľga Hornáková, autorizovaný stavebný inžinier, číslo osvedčenia 0240\*A\*2-2. Jedna sada overenej projektovej dokumentácie sa vracia stavebníkovi, druhá sa ukladá do vodohospodárskej evidencie.
6. Pri výstavbe musia byť dodržané všetky zákonné ustanovenia, príslušné technické normy, predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a je nutné dbať na ochranu a zdravie osôb na stavenisku.
7. Pri krížení vodovodu s trasou kanalizácie musí byť vodovodné potrubie vedené nad kanalizačným potrubím. Výnimku môže povoliť Obvodný úrad životného prostredia Trenčín.
8. Orgán štátnej vodnej správy môže zmeniť alebo zrušiť podmienky rozhodnutia v novom konaní, ak je to v záujme ochrany vôd v zmysle § 73 ods. 11 vodného zákona.

#### **B/ Platnosť povolenia:**

Povolenie na uskutočnenie vodnej stavby stráca platnosť, ak do troch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia nebude stavba začatá.

#### **C/ Povinnosti stavebníka:**

1. Oznámiť orgánu štátnej vodnej správy začiatok a ukončenie stavebných prác.
2. Dodržať nariadenie vlády o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko.
3. Stavba bude uskutočňovaná podľa dokumentácie overenej orgánom štátnej vodnej správy. Prerokovať s orgánom štátnej vodnej správy zmeny, ktoré by sa v priebehu stavby ukázali ako nutné a v značnej miere by menili technické riešenie alebo majetkoprávne vzťahy vodoprávne prerokovanej projektovej dokumentácie.
4. Pred začatím stavby zabezpečiť v súlade s § 75 stavebného zákona vytýčenie stavby osobou oprávnenou vykonávať geodetické a kartografické činnosti.
5. Výstavbou a prevádzkovaním stavby nesmie byť ohrozená kvalita podzemných a povrchových vôd v zmysle vodného zákona.
6. Stavebník uhradí škody spôsobené pri výstavbe a prevádzke vodnej stavby v zmysle ustanovení Občianskeho resp. Obchodného zákonníka.
7. Stavebník je povinný dbať, aby pri výstavbe neunikli do vôd nebezpečné látky a neohrozili ich akosť a zdravotnú nezávadnosť.
8. Pri realizácii stavby rešpektovať STN 73 6005 Priestorová úprava vedení. V ich ochrannom pásme (1,5 m na každú stranu) treba uplatniť ručný výkop. Pred realizáciou zabezpečiť ich vytýčenie a počas realizácie stavby rešpektovať ich ochranné pásmo.
9. Preukázateľne oboznámiť zamestnancov vykonávajúcich výkopové práce s vytýčenou a vyznačenou polohou podzemných vedení a zariadení.
10. Každé kríženie s inými inžinierskymi sieťami odsúhlasíť pred zásypom so správcom podzemných vedení. Pred zásypom podzemných vedení zhutniť zeminu pod vedením.
11. Akékoľvek poškodenie podzemných inžinierskych sietí nahlásiť správcovi sietí.
12. Všetky odkryté podzemné vedenia riadne zabezpečiť proti poškodeniu.



13. Akékoľvek zásahy do vodovodných potrubí v správe Trenčianskej vodohospodárskej spoločnosti, a.s., musia vykonávať iba pracovníci uvedenej spoločnosti. Pre stavbu bude určený technický dozor, ktorý musí odsúhlasiť obsypy potrubia, priestorové uloženie potrubí v ryhe a zúčastniť sa tlakových skúšok.
14. Dodržať ochranné a bezpečnostné pásmo o minimálnej vzdialenosti od plynovodu, podľa STN 736005, STN 386413, STN 386415, STN 386410, STN EN 1594 a zákona 656/2004 Z. z.
15. Zemné práce realizované v blízkosti plynovodov a prípojok realizovať ručne, NTL, STL min 1,5 m, VTL min. 4 m na každú stranu od plynovodov a prípojok, aby nedošlo k poškodeniu plynárenských zariadení.
16. Pri obnažení, križení, pred obsypom a zásypom trasy, kde sa nachádzajú plynovodné zariadenia žiadame prizvať pracovníka LC MS ku kontrole prác pred zakrytím, či nedošlo k poškodeniu našich sietí. Kontroly budú zaznamenané do stavebného denníka.
17. V prípade poškodenia izolácie alebo poruchy na zariadeniach v správe SPP, ktoré vznikli z titulu vykonávaných prác, budú tieto na náklady stavebníka odstránené pracovníkmi SPP.
18. V prípade zakrytia plynovodných trás pred vykonaním kontroly má dodávateľ stavby povinnosť na požiadanie pracovníka SPP na vlastné náklady opätovne odokryť predmetné časti plynovodu a prípojok.
19. Práce vykonať bez poškodenia zariadenia verejného osvetlenia (VO) a bez prerušenia prevádzky VO.
20. V prípade manipulácie alebo prekládky zariadenia VO prizvať pred vykonaním prác technický dozor Siemens s.r.o.
21. Organizácia, vykonávajúca stavebné práce ich bude vykonávať tak, aby jednoznačne došlo k oddeleniu jednotlivých frakcií odpadov podľa kategórií odpadov a odpady odovzdať na zhodnotenie alebo zneškodnenie oprávneným organizáciám.
22. Zhodnotiť všetky stavebné odpady, ktoré je možné materiálovo zhodnotiť v súlade s prílohou č. 2 zák. č. 223/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov.
23. Stavebný odpad môže byť použitý na terénne úpravy, alebo skladovaný na mieste, ktoré nie je skládkou odpadu alebo zhodnocovacím zariadením len na základe vyjadrenia miestne príslušného orgánu odpadového hospodárstva podľa § 16 zák. č. 223/2011 Z. z. v znení neskorších predpisov.
24. Všetky odpady evidovať, separovať jednotlivé odpady podľa ich druhov a doklady o ich zneškodnení alebo zhodnotení predložiť pri kolaudačnom konaní.
25. Pred začatím stavebných prác požiadať príslušný cestný orgán o povolenie na zvláštne užívanie cesty I/61 a v prípade potreby aj o určenie dočasného dopravného značenia.
26. V prípade rozkopávky verejnej zelene je potrebný súhlas mesta Trenčín. Pri stavebných prácach dodržať VZN mesta Trenčín č. 7/1991 – Štatút zelene.
27. Zabezpečiť čistotu na verejných priestranstvách.
28. Neuskladňovať stavebný materiál na verejných priestranstvách bez povolenia mesta Trenčín.
29. Na Krajský pamiatkový úrad Trenčín písomne ohlásiť začiatok výkopových prác najmenej s dvojtýždňovým predstihom.
30. Rešpektovať rozhodnutie Pamiatkového úradu Slovenskej republiky č. PÚ-05/639-2/3095/GIa zo dňa 28.3.2005.
31. Stavba nesmie byť začatá, kým vodoprávne povolenie nenadobudne právoplatnosť.
32. Vyhotoviť geodetické zameranie stavby.
33. Po realizácii stavby doručiť Národnej diaľničnej spoločnosti, a.s., geometrický plán a znalecký posudok, ktorý bude podkladom na uzatvorenie zmluvy o vecnom bremene na pozemok parc. č. KN-C 1090/9 v k. ú. Záblatie.
34. Po ukončení stavby uviesť stavbou dotknuté pozemky do primeraného pôvodného stavu.
35. Po ukončení stavby podať návrh na uvedenie stavby do trvalého užívania a priložiť doklady v zmysle vyhlášky č. 453/2000 Z. z.

**D/ Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania podľa § 66 zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších právnych predpisov: námietky neboli vznesené.**

### **O d ô v o d n e n i e**

Stavebník, Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, Bratislava, zastúpené v konaní spoločnosťou Reming Consult, a.s., Trnavská 27, Bratislava, požiadal dňa 28.6.2013 o vodoprávne prerokovanie stavby „Modernizácia železničnej trate Nové Mesto nad Váhom – Púchov, žkm 100,500-159,100, pre traťovú rýchlosť do 160 km/h, III. etapa“ v tomto rozsahu: SO 29.37.07 Žst. Zlatovce, úprava vodovodu PVC 150 a LT-250 ul. Brnianska, Bratislavská. Dňa 24.7.2013 oznámil Obvodný úrad životného prostredia Trenčín začatie vodoprávneho konania a zaslal ho všetkým známym účastníkom konania a dotknutým orgánom. Pretože správne orgánu boli dobre známe pomery staveniska a žiadosť poskytovala dostatočný podklad pre posúdenie stavby, upustil v súlade s § 61 ods. 2 stavebného zákona od miestneho zisťovania a ústneho konania a v oznámení určil lehotu, v ktorej sa účastníci konania a dotknuté orgány môžu vyjadriť k stavbe.

Projekt stavby rieši stavebný objekt, ktorý je súčasťou stavby „Modernizácia železničnej trate Nové Mesto nad Váhom – Púchov, žkm 100,500-159,100, pre traťovú rýchlosť do 160 km/h, III. etapa“ – vynútená investícia z dôvodu kolízie s novobudovanou okružnou križovatkou. Stavba je súčasťou verejného vodovodu v meste Trenčín.

Stavebník k žiadosti doložil projekt stavby, vyjadrenia dotknutých orgánov, listy vlastníctva, snímku z mapy KN. Územné rozhodnutie vydalo mesto Trenčín, Spoločný stavebný úrad v Trenčíne dňa 24.11.2005 pod č. SOcÚ-421/2005-004/Pk. Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27.12.2005. Súhlas podľa § 120 vydalo mesto Trenčín, Spoločný stavebný úrad dňa 30.7.2013 pod č. ÚSŽPDI 1559/82068/2013/002-Km.

K projektovej dokumentácii sa vyjadrili: mesto Trenčín, Slovenská správa ciest Bratislava, Národná diaľničná spoločnosť, a.s., Bratislava, Slovak Telekom a.s., Bratislava, Slovenský plynárenský priemysel a.s., Bratislava, Trenčianska vodohospodárska spoločnosť a.s., Trenčín, Siemens, s.r.o., Verejné osvetlenie, Bratislava. Ich návrhy a pripomienky sú zapracované vo výrokovej časti rozhodnutia.

Správny orgán posúdil návrh podľa § 62 stavebného zákona a zistil, že realizáciou stavby nebude ohrozené životné prostredie, stavba nie je v rozpore s verejným záujmom a vyhovuje všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu. Stavba sa bude realizovať na pozemkoch vo vlastníctve stavebníka, mesta Trenčín, Národnej diaľničnej spoločnosti, a.s., Bratislava (NDS), a spoločnosti Araver, a.s., Trenčín. Stavebník predložil nájomnú zmluvu č. 30201/2011/Záblatie na pozemok vo vlastníctve NDS (KN-C 1090/20 v k. ú. Záblatie), súhlas mesta Trenčín s uložením potrubia a rozhodnutie mesta Trenčín č. ÚSŽPDI 28468/70392/2013/3-Km, ktorou sa zriaďuje vecné bremeno na pozemok spoločnosti Araver, a.s., Trenčín (časť KN-C 665/1 v k. ú. Záblatie). Podľa listu NDS č. 28885/3020/2013 zo dňa 22.4.2013 na pozemok parc. č. KN-C 1090/9 v k. ú. Záblatie je potrebné po realizácii stavby uzatvoriť zmluvu o vecnom bremene.

Na základe výsledkov konania a predložených dokladov orgán štátnej vodnej správy zistil, že nie sú dôvody, ktoré by bránili vydaniu povolenia na vodné stavby za podmienok stanovených v rozhodnutí a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Správny poplatok: V zmysle zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov bol správny poplatok zaplatený kolkovými známkami v celkovej hodnote 200,- eur.

### Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov je možné podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia na Obvodný úrad životného prostredia Trenčín, Odbor štátnej správy starostlivosti o životné prostredie obvodu, Hviezdoslavova 3, 911 01 Trenčín.

V zmysle § 73 ods. 17 vodného zákona povolenia na vodné stavby súdy nepreskúmajú.



*Dana Šťastná*

vedúci odboru

v. z. Ing. Dana Šťastná

#### Príloha pre stavebníka

Overená projektová dokumentácia

#### Účastníci konania

1. REMING CONSULT, a.s., Trnavská cesta 27, 831 04 Bratislava 3
2. Železnice Slovenskej republiky, Generálne riaditeľstvo Bratislava, Klemensova 8, 813 61 Bratislava,
3. Národná diaľničná spoločnosť, a.s., Mlynské nivy 45, 821 09 Bratislava
4. Mesto Trenčín, Mierové námestie 2, 911 01 Trenčín
5. Araver, a.s., M.R.Štefánika 20, 911 01 Trenčín
6. Cemdesign, spol. s r.o., Bratislavská 483, 911 05 Trenčín
7. Slovenská správa ciest, Miletičova 19, 821 09 Bratislava
8. JUDr. Denisa Adamkovičová, Prúdy 1981/1, 911 01 Trenčín
9. PharmDr. Dagmar Herbuláková, Prúdy 1982/3, 911 01 Trenčín
10. Ing. Oľga Horňáková, Adamovské Kochanovce 16, 913 05 Adamovské Kochanovce

#### Dotknuté orgány

11. Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s., 1. mája 11, 911 01 Trenčín
12. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Trenčíne, Jesenského 36, 911 01 Trenčín
13. Slovak Telekom, a.s., Poštová 1, 010 08 Žilina
14. Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava
15. Slovenský plynárenský priemysel, a.s., Závodská cesta 26/2949, 010 22 Žilina
16. Siemens, s.r.o., Stromová 9, 830 07 Bratislava
17. Krajský pamiatkový úrad Trenčín, Hviezdoslavova 1, 911 01 Trenčín
18. Mesto Trenčín, Útvar stavebný, životného prostredia, dopravy a investícií, Mierové námestie 2, 911 64 Trenčín
19. Obvodný úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie, Hviezdoslavova 3, 911 49 Trenčín

REMING CONSULT, a.s.  
Trnavská cesta 27, 831 04 Bratislava  
Došlo dňa:

02.09.2013

Stredisko: *sc*  
Ev.č.: *3294*  
Zákazka: *107/3*

Prílohy: */*  
Vypavuje: *3*

